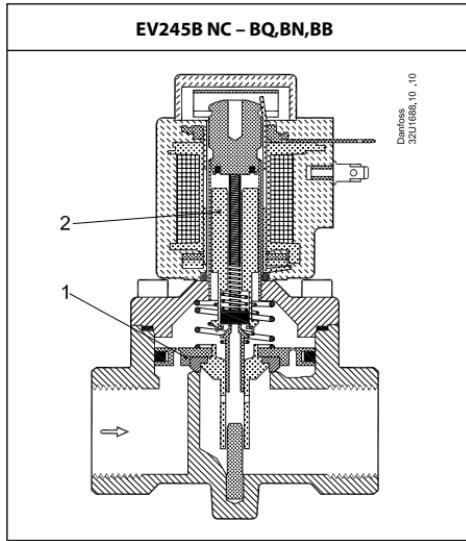


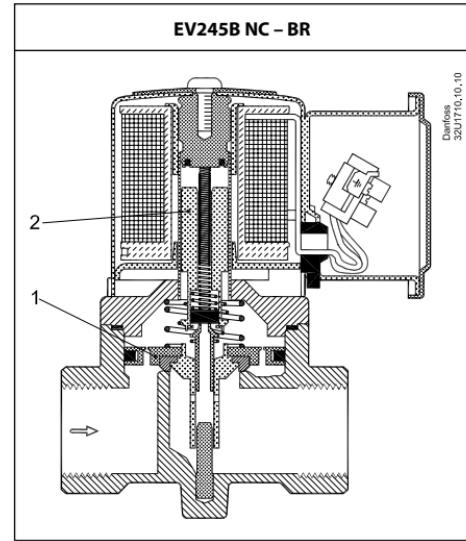
Danfoss

Danfoss

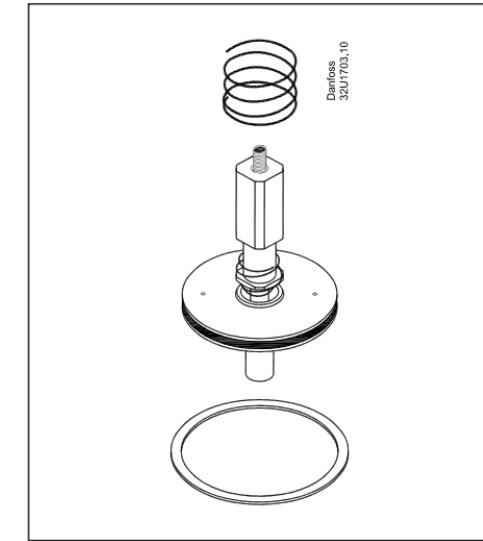
Trouble shooting/故障排查/Resolução de problemas/Resolución de problemas/Felsökning/Odstraňování/Störungsbeseitigung/
Устранение неполадок



Trouble shooting/故障排查/Resolução de problemas/Resolución de problemas/Felsökning/Odstraňování/Störungsbeseitigung/
Устранение неполадок



Spare part kit for EV245B 15-20/ EV245B 15-20 的备件套件/ Kit de peças de reposição para EV245B 15-20/ Piezas de repuesto para EV245B 15-20/ Reservdelssats för EV245B 15-20/ Sada náhradních dílů pro EV245B 15-20/ Ersatzteilsatz für EV245B 15-20/ Комплект запасных частей для клапана EV245B 15-20

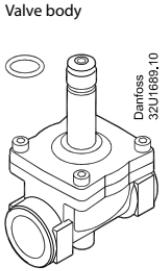


032R9213



032R9213

The box contains

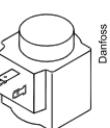


Accessories

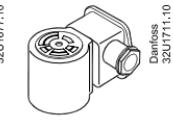
Plug: 042N0156



Coils: BQ, BN, BB

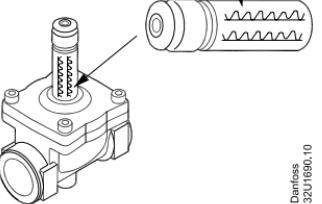


Coil: BR



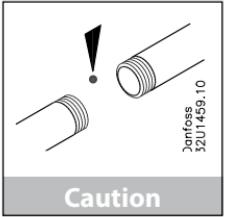
Identification

EV245B 20 B G3/4
TNC 000
032U3853 371
MADE IN xxxxxxxxx

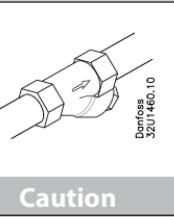


Mounting the valve/安装阀门/Montagem da válvula/ Montaje de la válvula/Montering av ventil/Montáž ventilu/Einbau des Ventils/ Монтаж клапана

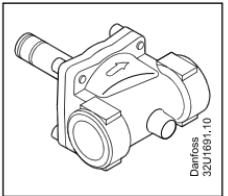
1



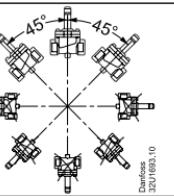
2



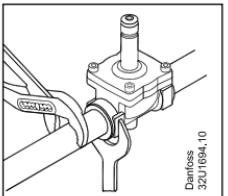
3



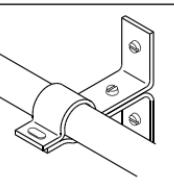
4



5



6



7

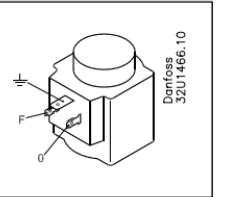


8

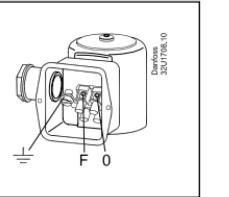


Mounting the coil/安装线圈/Montagem da bobina/Montaje de la bobina/Montering av spole/Montáž cívky/Einbau der Spule/ Монтаж катушки

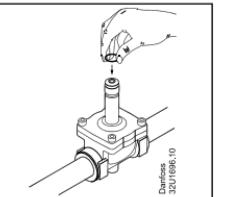
1a



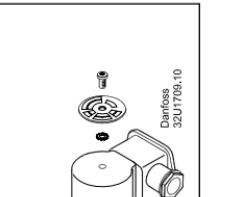
1b



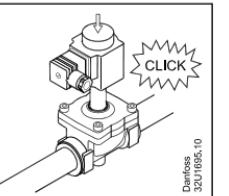
2a



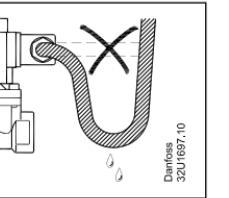
2b



3a

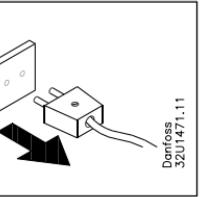


4

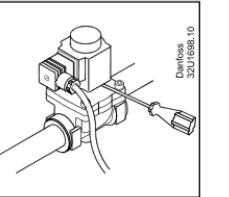


Coil replacement/更换线圈/Substituição da bobina/Sustitución de la bobina/Byte av spole/Výměna cívky/Austauschen der Spule/ Замена катушки

1



2



Contents/内容/Conteúdo/Contenido/Innehåll/ Obsah/Inhalt/Содержание

ENGLISH	2
中国	3
PORTUGUÊS	4
ESPAÑOL	6
SVENSKA	7
ČESKY	9
DEUTSCH	10
РУССКИЙ	12

Identification of the valve

Valve type, code number, production date (wwy; eg. 371 /'week 37, year 2011') and country of origin is printed on the valve armature tube.

Mounting the valve

1. Clean the pipe system before mounting the valve.
2. Danfoss recommends to mount a filter in front of the valve. This will prevent impurities from getting inside the valve and thereby avoid damage of the valve function.
3. The arrow on the valve body must point in the direction of the flow. The arrow can be found on the side of the valve body.
4. Mount the valve as shown in the picture. The valve can be mounted with a max. angle of 45° from upright position.
5. Use counterforce when tightening the pipe connection, i.e. use a wrench on both the valve body and the pipe connection.
6. The pipes on both sides of the valve must be securely fastened.

SAFETY WARNING

7. Test the system. Maximum test pressure 25 bar.
8. The steam temperature can be up to 185°C. At this temperature steam is invisible and therefore highly dangerous.
The valve must be protected from external forces and impacts.

Mounting the coil

You can only use dedicated steam coils (BB, BN up to 160°C and BQ, BR up to 185°C. BB DC only up to 140°C and BR DC only up to 160°C) on EV245B steam valves.

To connect power to the coil, use Danfoss power connector 042N0156, or a similar DIN connector.

- 1a. Mount leads as shown in the picture. Earth has to be mounted on the flat pin.
- 2a. Mount the O-ring.
- 3a. Click the coil on the valve.
- 1b. Mount leads as shown in the picture. Earth has to be mounted on the terminal to the left.
- 2b. Mount the coil as shown in the picture. Mount without the O-ring.
4. The cable has to be mounted as shown in the picture. This prevents water from seeping into the cable fitting.

Coil replacement

1. Disconnect the coil from the power supply before removing it from the valve. Failure to disconnect the power will cause the coil to overheat and thereby be damaged.
2. Use a screwdriver as a lever to remove the coil from the valve.

Trouble shooting

Failure: The valve does not open.

Possible cause:

- The differential pressure may be too high.
- Dirt particles may be blocking the armature (2) or the piston.
- The coil could be mounted or connected incorrectly.

Failure: The valve does not close.

Possible cause:

- The small equalizing holes (1) in the piston may be blocked by particles.

- The valve may be mounted backwards. Check to be sure that the arrow on the valve body is pointing in the direction of the flow.

Leak: Dirt can be between valve orifice and piston seal.

If you still have problems, please contact your local dealer for further help, or use the FAQ at Danfoss Industrial Automation home page
www.danfoss.com\ia

中国

阀门识别

阀门铁芯套筒上印有阀门类别、代号、生产日期（wwy：例如 371 / “2011年，第37周”）及原产国。

安装阀门

1. 安装阀门前需清洗管道系统。
2. Danfoss建议在阀门前安装过滤器。这样可以阻挡杂质进入阀门，从而避免阀门功能受损。
3. 阀体上的箭头必须指向流动方向。可以在阀门侧边看到箭头。
4. 如图所示安装阀门。阀门可安装在与垂直位置最大呈45°角处。
5. 利用反作用力拧紧管道连接，例如，在阀体和管道连接同时使用扳手。
6. 阀门两侧的管道必须安全紧固。

安全警告

7. 测试系统。最大测试压力为 25 bar。
8. 蒸汽温度高达185°C。处于这种温度下的蒸汽不为人所察觉，因此十分危险。
必须避免阀门受到外力和冲击。

安装线圈

您只能在EV245B蒸汽阀上使用专门的蒸汽线圈（BB、BN高达160°C；BQ、BR高达185°C。BB DC线圈可达140°C，以及BR DC线圈可达160°C）。
使用Danfoss电源接头042N0156 或类似的DIN接头将线圈连接至电源。

- 1a. 如图所示安装引线。扁端子必须接地。
- 2a. 安装 O型圈。
- 3a. 单击阀门上的线圈。

- 如图所示安装引线。接线端子必须接地。
- 如图所示安装线圈。安装时无需O型圈。
- 必须如图所示安装电缆。从而防止水渗入电缆附件。

更换线圈

- 线圈在移开阀门前应从电源断开。若电源没有断开，将导致线圈过热从而受损。
- 利用螺丝刀作为杠杆，将线圈从阀门取下。

故障排查

故障：阀门无法打开。可能原因：

- 压差可能过高。
- 铁芯系统（2）或者活塞可能被颗粒性脏物堵塞。
- 必须正确安装或连接线圈。

故障：阀门无法关闭。可能原因：

- 活塞上的小平衡孔（1）可能被颗粒阻塞。
- 阀门可能被装反。检查并确保阀体上的箭头指向流动方向。

泄漏：阀门流口和活塞密封之间可能有脏物。

如果您还有其他问题，请联系本地经销商获取进一步帮助，或使用Danfoss工业自动化主页上的FAQ。
www.danfoss.com\ia

PORTEGUÊS

Identificação da válvula

O tipo de válvula, número de código, data de produção (ssa; por exemplo 371 / 'semana 37, ano 2011') e país de origem são impressos no tubo da armadura da válvula.

Montagem da válvula

- Limpe o sistema de tubulação antes de montar a válvula.
- A Danfoss recomenda a montagem de um filtro na frente da válvula. Isto irá prevenir a entrada de impurezas no interior da válvula, evitando assim danos funcionais da válvula.
- A seta no corpo da válvula deve apontar no sentido do fluxo. A seta pode ser encontrada na lateral do corpo da válvula.

- Monte a válvula conforme indicado na figura. A válvula pode ser montada com um ângulo máximo de 45° em relação à posição vertical.
- Utilize força contrária quando aperta a conexão do tubo, ou seja, utilize uma chave no corpo da válvula e na conexão do tubo.
- Os tubos dos dois lados da válvula devem ser fixados em segurança.

AVISO DE SEGURANÇA

- Teste o sistema. Pressão máxima de teste 25 bar.
- O vapor pode estar a uma temperatura até 185° C. A esta temperatura, o vapor é invisível, sendo altamente perigoso.
A válvula deve ser protegida contra forças e impactos externos.

Montagem da bobina

Podem ser utilizadas somente bobinas de vapor dedicadas (BB, BN até 160°C, e BQ, BR até 185°C. BB CC somente até 160°C) nas válvulas EV245B.

Para energizar a bobina, utilize o conector de potência 042N0156 da Danfoss, ou um conector DIN semelhante.

- 1a. Monte os contatos conforme indicado na figura. O terra tem de ser montado no pino liso.
- 2a. Monte o O-ring.
- 3a. Encaixe a bobina na válvula.
- 1b. Monte os contatos conforme indicado na figura. O terra deve ser montado no terminal à esquerda.
- 2b. Monte a bobina conforme indicado na figura. Monte sem o O-ring.
4. O cabo tem de ser montado conforme indicado na figura. Isto evita que a água entre na instalação do cabo.

Substituição da bobina

1. Desligue a bobina da fonte de alimentação antes de removê-la da válvula. O não desligamento da corrente fará com que a bobina superaqueça, causando danos.
2. Utilize uma chave de fenda como alavancas para remover a bobina da válvula.

Solução de problemas

Falha: A válvula não abre.

Causa possível:

- A pressão diferencial pode estar muito elevada.
- Resíduos podem estar bloqueando a armadura (2) ou o pistão.
- A bobina pode estar montada ou ligada incorretamente.

Falha: A válvula não fecha.

Causa possível:

- Os pequenos orifícios de equalização (1) no pistão podem estar bloqueados por partículas.
- A válvula pode estar montada ao contrário. Verifique e assegure-se de que a seta no corpo da válvula está apontando no sentido do fluxo.

Fuga: Pode haver resíduos entre o orifício da válvula e a vedação do pistão.

os problemas persistirem, contate o seu revendedor local para obter ajuda, ou utilize as FAQs na página inicial da Danfoss Industrial Automation www.danfoss.com\ia

Identificación de la válvula

Tipo de válvula, código numérico, fecha de producción (wwy; p. ej., 371 / «semana 37, año 2011») y país de origen impreso en el tubo de armadura de la válvula.

Instalación de la válvula

1. Limpie el sistema de tuberías antes de instalar la válvula.
2. Danfoss recomienda instalar un filtro antes de la válvula para evitar que las impurezas se introduzcan en la válvula e impidan su funcionamiento correcto.
3. La flecha en el cuerpo de la válvula debe indicar la dirección del flujo. La flecha se encuentra en la parte inferior o lateral de la válvula.
4. Instale la válvula según se indica en la imagen. La válvula puede instalarse con un ángulo máximo de 45° respecto a una posición vertical.
5. Aplique fuerza en sentido contrario al fijar la conexión de la tubería; por ejemplo, con ayuda de una llave tanto en el cuerpo de la válvula como en la conexión de la tubería.
6. Las tuberías de ambos lados de la válvula deben fijarse de manera segura.

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

7. Realice pruebas en el sistema. Presión de prueba máxima: 25 bar.
8. La temperatura del vapor puede alcanzar hasta 185 °C. A esta temperatura, el vapor es invisible y, por lo tanto, resulta muy peligroso.
La válvula debe estar protegida ante fuerzas externas e impactos.

Instalación de la bobina

Únicamente puede utilizar bobinas de vapor específicas (BB, BN hasta 160°C y BQ, BR hasta 185°C. BB en c.c. sólo hasta 140°C y BR en c.c. sólo hasta 160°C) en válvulas de vapor EV245B.

- Para conectar la alimentación en la bobina, utilice el conector 042N0156 u otro conector DIN similar.
- 1a. Instale los cables según se indica en la imagen. La conexión a tierra debe realizarse en la clavija plana.
 - 2a. Instale la junta tórica.
 - 3a. Introduzca la bobina en la válvula.
 - 1b. Instale los cables según se indica en la imagen. La conexión a tierra debe realizarse en la clavija de la izquierda.
 - 2b. Instale la bobina según se indica en la imagen. Instalarla sin la junta tórica.
 4. El cable debe colocarse como se indica en la imagen. Así se impide que el agua alcance el cableado.

Sustitución de la bobina

1. Desconecte la bobina de la alimentación antes de extraerla de la válvula. Si fuese imposible desconectar la alimentación, la bobina se sobrecalentará y sufrirá daños.
2. Con ayuda de un destornillador, ejerza palanca en la bobina para extraerla de la válvula.

Resolución de problemas

Fallo: la válvula no se abre.

Causa posible:

- La presión diferencial puede ser demasiado elevada.
- Las partículas de suciedad pueden estar bloqueando la armadura (2) o el pistón.

- La bobina puede estar montada o conectada de manera incorrecta.

Fallo: la válvula no se cierra.

Causa posible:

- Los pequeños orificios de igualación (1) del pistón pueden estar bloqueados a causa de partículas.
- La válvula puede estar montada en sentido inverso. Asegúrese de que la flecha del cuerpo de la válvula apunta en la dirección del flujo.

Fuga: puede haber suciedad entre el orificio de la válvula y junta del pistón.

Si todavía experimenta problemas, póngase en contacto con su distribuidor local para obtener asistencia o utilice la guía de preguntas frecuentes en la página de Danfoss Industrial Automation www.danfoss.com\ia

SVENSKA

Identifiering av ventilen

Ventiltyp, artikelnummer, tillverkningsdatum (wwy; 371 = „vecka 37, år 2011“) och tillverkningsland finns på ventilens armaturrör.

Montering av ventil

1. Rengör rörsystemet innan ventilen monteras.
2. Danfoss rekommenderar att ett filter monteras framför ventilen. Detta förhindrar att orenheter kommer in i ventilen och därmed kan skador på ventilen undvikas.
3. Pilen på ventilen måste peka i flödesriktningen. Pilen finns på sidan av ventilen.
4. Montera ventilen som visas på bilden. Ventilen kan monteras med en maximal vinkel på 45° från en upprätt position.

5. Använd motkraft vid åtdragning av rörlanslutningen, till exempel en skiftnyckel både på ventilen och rörlanslutningen.
6. Rören på båda sidor av ventilen måste vara ordentligt fastsatta.

SÄKERHETSVARNING

7. Testa systemet. Maximalt testtryck är 25 bar.
8. Ångtemperaturen kan vara upp till 185°C. Temperaturångan är osynlig och mycket farlig. Ventilen måste skyddas från yttre kraft och stötar.

Montering av spole

Du kan endast använda anpassade ångspolar (BB, BN upp till 160°C och BQ upp till 185°C). BB-spolar för DC endast upp till 140°C och BR-spolar för DC upp till 160°C.

För anslutning av ström till spolen ska Danfoss kabelkontakt 042N0156 eller en liknande DIN-anslutning användas.

- 1a. Montera ledningarna som visas på bilden. Jord måste monteras på det platta stiftet.
- 2a. Montera o-ringen.
- 3a. Snäpp fast spolen på ventilen.
- 1b. Montera ledningarna som visas på bilden. Jord måste anslutas till terminalen till vänster.
- 2b. Montera spolen som visas på bilden. Monteras utan o-ring.
4. Kablarna ska monteras som visas på bilden. Detta förhindrar vatten från att läcka in i kabelfästanordningen.

Byte av spole

1. Koppla från spolen från strömförsörjningen innan den tas bort från ventilen. Om inte, kan spolen överhettas och därmed skadas.
2. Använd en skruvmejsel för att bända loss spolen från ventilen.

Felsökning

Fel: Ventilen stänger inte.

Möjliga orsaker:

- Differenstrycket kan vara för högt.
- Smutspartiklar kan blockera armaturen (2) eller kolven.
- Spolen kanske är monterad eller ansluten på ett felaktigt sätt.

Fel: Ventilen stänger inte.

Möjlig orsak:

- De små utjämningshålen (1) i kolven kan vara blockerade av partiklar.
- Ventilen kan vara monterad åt fel håll. Kontrollera så att pilen på ventilen pekar i samma riktning som flödet.

Läckor: Smuts kan samlas mellan ventilmynningen och kolvtätningen..

Om du fortfarande har problem kan du kontakta din lokala försäljare eller läs FAQ på Danfoss Industrial Automations webbplats
www.danfoss.com\ia

Identifikace ventilu

Typ ventilu, kód. číslo, datum výroby (ttr; např. 371 / 37. týden roku 2011) a země původu jsou vytiskeny na armatuře ventilu.

Montáž ventilu

1. Před montáží ventilu vyčistěte systém potrubí.
2. Společnost Danfoss doporučuje namontovat před ventil filtr. Tím se zabrání vniknutí nečistot do ventilu a předejde se poškození ventilu.
3. Šípka na těle ventilu musí ukazovat ve směru proudění média. Šípka je umístěna na spodní nebo boční straně ventilu.
4. Namontujte ventil dle obrázku. Ventil je možné namontovat maximálně pod úhlem 45° od vzpřímené polohy.
5. Při dotahování potrubních spojů použijte opačnou sílu, tj. použijte klíč jak na těle ventilu, tak na trubce.
6. Potrubí na obou stranách ventilu musí být pevně dotaženo.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

7. Otestujte systém. Maximální zkušební tlak je 25 barů.
8. Teplota páry může být max. 185 °C. Při této teplotě se pára stává neviditelnou a tudíž vysoko nebezpečnou. Ventil musí být chráněn před externími silami a nárazy.

Instalace cívky

Na parních ventilech EV245B se smí používat pouze speciálně určené parní cívky (BB, BN do 160°C a BQ do 185°C. BB DC do 140°C).

Pro připojení cívky k napájení použijte napájecí konektor Danfoss 042N0156 nebo podobný DIN konektor.

- 1a. Upevněte vodiče dle obrázku. Zemnící vodič musí být upevněn k plochému kolíku.
- 2a. Nasadte těsnící kroužek.
- 3a. Naklapněte cívku na ventil.
- 1b. Upevněte vodiče dle obrázku. Zemnící vodič musí být upevněn vlevo.
- 2b. Upevněte cívku dle obrázku. Upevněte bez těsnicího kroužku.
4. Kabel musí být upevněn podle obrázku, aby se do kabelového připojení nemohla dostat voda.

Výměna cívky

1. Než vyjmete cívku z ventilu, odpojte ji od zdroje napájení. Kdybyste neodpojili napájení, cívka by se přehrála a následně poškodila.
2. Pomocí šroubováku vypačte cívku z ventilu.

Odstraňování problémů

Závada: Ventil neotevírá.

Možná příčina:

- Patrně je příliš velký rozdíl tlaků.
- Nečistoty blokují armaturu (2) nebo píst.
- Cívka může být chybně instalována nebo připojena.

Závada: Ventil nezavírá.

Možná příčina:

- Malé vyrovnávací otvory (1) v pístu byly zaneseny nečistotami.

- Ventil je možná namontován opačně. Zkontrolujte, zda šipka na těle ventilu ukazuje ve směru proudění média.

Netěsnost: Mezi ústím ventilu a pístem se možná usadily nečistoty.

Pokud potíže stále trvají, obraťte se s žádostí o pomoc na vašeho místního prodejce nebo se podívejte na sekci Časté dotazy na domovské stránce divize Danfoss Industrial Automation.

www.danfoss.com\ia

DEUTSCH

Kennzeichnung des Ventils

Ventiltyp, Bestellnummer, Produktionsdatum (wwj; z.B. 371 / 'Woche 37, Jahr 2011') und Ursprungsland sind auf dem Ankerrohr aufgedruckt.

Montage des Ventils

1. Die Rohrleitungen vor der Montage des Ventils reinigen.
2. Danfoss empfiehlt, ein Filter vor dem Ventil anzubringen. Dadurch wird vermieden, dass Verunreinigungen in das Ventil gelangen, wodurch eine Beschädigung des Ventils verhindert wird.
3. Der Pfeil auf dem Ventilkörper muss in die Durchflussrichtung zeigen. Der Pfeil befindet sich auf der Unterseite oder an der Seite des Ventils.

4. Das Ventil wie im Bild angegeben montieren. Das Ventil kann mit einem Maximalwinkel von 45° zur Senkrechten montiert werden.
5. Beim Festziehen der Rohrverbindungen eine Gegenkraft verwenden, d. h. einen Schraubenschlüssel sowohl am Ventilkörper als auch am Rohrabschlussstutzen verwenden.
6. Die Rohre auf beiden Seiten des Ventils müssen gut befestigt sein.

SICHERHEITSHINWEIS

7. Das System testen. Maximaler Prüfdruck 25 bar.
8. Die Dampftemperatur kann bis zu 185 °C erreichen. Bei dieser Temperatur ist Dampf unsichtbar und deshalb höchst gefährlich.

Das Ventil muss vor äußereren Kräften und Belastungen geschützt werden.

Befestigung der Spule

Es dürfen nur spezielle Dampfspulen (BB, BN bis zu 160°C und BQ, BR bis zu 185°C, BB DC nur bis zu 140°C und BR DC nur bis zu 160°C) bei EV245B Dampfventilen verwendet werden. Zum Anschluss der Spule an den Strom, den Danfoss Stromversorgungsanschluss 042N0156 oder einen gleichartigen DIN-Anschluss verwenden.

- 1a. Die Adern wie in der Abbildung gezeigt anklemmen. Die Erdung muss an der Steckfahne angeschlossen werden.
- 2a. Den O-Ring montieren.
- 3a. Die Spule auf dem Ventil einrasten.
- 1b. Die Adern wie in der Abbildung gezeigt anklemmen. Die Erdung muss an der rechten Klemme angeklemmt werden.
- 2b. Die Spule wie in der Abbildung gezeigt montieren. Ohne O-Ring montieren.
4. Das Kabel muss wie in der Abbildung gezeigt montiert werden. Dies vermeidet Sickerwasser in der Kabelgarnitur.

Austausch der Spulen

1. Die Spule von der Stromversorgung trennen, bevor sie vom Ventil entfernt wird. Ein Fehler bei der Trennung von der Stromversorgung wird zu einer Überhitzung und dadurch zu einer Beschädigung der Spule führen.

2. Einen Schraubenzieher als Hebel benutzen, um die Spule vom Ventil zu entfernen.

Fehlerbeseitigung

Fehler: Das Ventil öffnet nicht.

Mögliche Ursache:

- Der Differenzdruck könnte zu hoch sein.
- Schmutzpartikel könnten den Anker (2) oder den Kolben blockieren.
- Die Spule könnte falsch montiert oder angeschlossen sein.

Fehler: Das Ventil schließt nicht.

Mögliche Ursache:

- Die schmalen Druckausgleichsbohrungen (1) im Kolben könnten durch Partikel blockiert sein.
- Das Ventil könnte rückwärts montiert sein. Prüfen, ob der Pfeil auf dem Ventilkörper in Durchflussrichtung zeigt.

Leck: Zwischen Ventilsitz und der Sitzdichtung am Kolben könnte sich Schmutz befinden.

Wenn Sie noch immer Probleme haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort oder lesen Sie die FAQ's auf der Homepage von Danfoss Industrial Automation.
www.danfoss.com\ia

Идентификация клапана

Тип клапана, код для заказа, дата выпуска (неделя - год; например: „371” = 37 неделя, 2011 года) и страна-производитель отпечатаны на трубке якоря клапана.

Монтаж клапана

- Перед монтажом электромагнитного клапана необходимо промыть все трубы.
- Danfoss рекомендует устанавливать фильтр перед клапаном. Это защитит клапан от попадания загрязнений внутрь клапана и предотвратит его сбои в работе.
- При монтаже клапана направление стрелки на его корпусе должно совпадать с направлением движения среды по трубопроводу.
- Установите клапан, как показано на рисунке. Клапан можно устанавливать под углом не более 45° от вертикального положения.
- При затяжке трубных соединений следует применить контрусилие, то есть необходимо использовать два гаечных ключа — на клапане и на трубе.
- Трубы с обоих концов клапана следует надежно закрепить

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Испытание системы. Максимальное давление составляет 25 бар.
- Температура пара может достигать 185°C. При этой температуре пар не будет виден невооруженным глазом и поэтому он представляет

особую опасность.

Клапан следует защитить от воздействия внешних сил и ударов.

Установка катушки

Для паровых клапанов EV245B следует использовать только специальные катушки (BV, BN – до 160°C, BQ, BR – до 185°C).

Для подключения питания к катушкам следует использовать штекер Danfoss 042N0156 аналогичный.

- Закрепите провода, как показано на рисунке. Заземляющий провод должен быть подключен к плоской клемме.
- Установите уплотнительное кольцо.
- Установите катушку на клапан.
- Закрепите провода, как показано на рисунке. Заземляющий провод должен быть подключен к левой клемме.
- Закрепите катушку без уплотнительного кольца, как показано на рисунке.
- Кабель следует устанавливать так, как показано на рисунке. Это позволит избежать попадания воды в кабельный зажим.

Замена катушки

- Перед снятием катушки клапана обязательно отключите катушку от источника питания перед ее удалением с клапана. Если это условие не будет выполнено, катушка перегреется и может получить повреждения.

2. Используйте отвертку в качестве рычага, чтобы снять катушку с клапана.

Диагностика неисправностей

Неисправность: Клапан не открывается. **Возможная причина:**

- Слишком высокий перепад давления.
- Частицы грязи заблокировали якорь (2) или поршень.
- Катушка неверно подключена или установлена.

Неисправность: Клапан не закрывается. **Возможная причина:**

- Выравнивающее или пилотное отверстие (1) в поршне забиты грязью.

- Возможно, что клапан установлен в противоположном направлении. Проверьте направление стрелки на клапане и удостоверьтесь, что оно совпадает с направлением потока!

Утечки: Загрязнения попали между поршнем и отверстием клапана.

Если проблема не была устранена, обратитесь в местное представительство за дополнительной помощью. Также можно ознакомиться с ответами на часто задаваемые вопросы на сайте промышленной автоматики Danfoss:
www.danfoss.ru/ia

NOTES

NOTES

NOTES